

# SCHEDA



## CD - CODICI

TSK - Tipo scheda OA

LIR - Livello ricerca C

### NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 03

NCTN - Numero catalogo generale 00114234

ESC - Ente schedatore S27

ECP - Ente competente S27

## RV - RELAZIONI

### RVE - STRUTTURA COMPLESSA

RVEL - Livello 2

RVER - Codice bene radice 0300114234

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione dipinto

OGTV - Identificazione elemento d'insieme

OGTP - Posizione Parete d'ingresso.

### SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione Allegoria del potere temporale e spirituale

**LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA****PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>PVCS - Stato</b>     | Italia    |
| <b>PVCR - Regione</b>   | Lombardia |
| <b>PVCP - Provincia</b> | SO        |
| <b>PVCC - Comune</b>    | Teglio    |

**LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

|   |   |
|---|---|
| <b>LDCT - Tipologia</b>                         | palazzo   |
| <b>LDCN - Denominazione</b>                     | Palazzo Besta   |
| <b>LDCU - Denominazione spazio viabilistico</b> | Via Fabio Besta   |
| <b>LDCS - Specifiche</b>                        | Secondo piano, stanza degli affreschi di casa Dell'Oro. |

**LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| <b>TCL - Tipo di localizzazione</b> | luogo di provenienza |
|-------------------------------------|----------------------|

**PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>PRVR - Regione</b>   | Lombardia |
| <b>PRVP - Provincia</b> | SO        |
| <b>PRVC - Comune</b>    | Traona    |

**PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| <b>PRCT - Tipologia</b>     | casa     |
| <b>PRCD - Denominazione</b> | Dell'Oro |

**PRD - DATA**

|                           |      |
|---------------------------|------|
| <b>PRDU - Data uscita</b> | 1958 |
|---------------------------|------|

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

|                      |          |
|----------------------|----------|
| <b>DTZG - Secolo</b> | sec. XVI |
|----------------------|----------|

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

|                  |      |
|------------------|------|
| <b>DTSI - Da</b> | 1534 |
| <b>DTSF - A</b>  | 1534 |

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| <b>DTM - Motivazione cronologia</b> | data |
|-------------------------------------|------|

**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****AUT - AUTORE**

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>AUTS - Riferimento all'autore</b>        | cerchia              |
| <b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b> | analisi stilistica   |
| <b>AUTN - Nome scelto</b>                   | De Barberis Vincenzo |
| <b>AUTA - Dati anagrafici</b>               | notizie 1521-1551    |
| <b>AUTH - Sigla per citazione</b>           | 00001526             |

**MT - DATI TECNICI**

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| <b>MTC - Materia e tecnica</b> | intonaco/ pittura a fresco |
|--------------------------------|----------------------------|

**MIS - MISURE**

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| <b>MISA - Altezza</b> | 152 |
|-----------------------|-----|

|  |  |
|--|--|
| MISL - Larghezza                           | 164  |
| MIST - Validità                            | ca.  |
| <b>CO - CONSERVAZIONE</b>                  |  |
| <b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>        |  |
| STCC - Stato di conservazione              | mediocre   |
| <b>DA - DATI ANALITICI</b>                 |  |
| <b>DES - DESCRIZIONE</b>                   |  |
| DESO - Indicazioni sull'oggetto            | NR (recupero pregresso)  |
| DESI - Codifica Iconclass                  | NR (recupero pregresso)  |
| DESS - Indicazioni sul soggetto            | Ecclesiastici: papa. Figure maschili: imperatore. Oggetti: cartiglio. Paesaggi: paesaggio montuoso.  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                    |  |
| ISRC - Classe di appartenenza              | celebrativa  |
| ISRL - Lingua                              | latino   |
| ISRS - Tecnica di scrittura                | a pennello   |
| ISRT - Tipo di caratteri                   | lettere capitali   |
| ISRP - Posizione                           | Sullo standardo.   |
| ISRI - Trascrizione                        | SUPERBIA OM(N)IUM VICIORUM EST REGINA. GREGO + MORALIUM/ ET INICIUM EST O(M)NIS PECCATI ECCLESIAST. C X/ QUICQUID DESIDERAVERUNT OCULI MEI NON NEGAVI EIS NEC PROHIBUI COR/ MEUM QUAM O(M)NI FINERET VOLUPTATE CUM CONVERTISSE(T) AD UNIVERSA OPERA/ QUE FECERUNT MANUS MEE VIDI I(N) O(M)NIBUS VANITATEM ET ANIMAE/ AFFLICTIONEM ET NIHIL PERMANERE SUB SOLE SANO. ECCLES C [.]   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                    |  |
| ISRC - Classe di appartenenza              | documentaria   |
| ISRL - Lingua                              | latino   |
| ISRS - Tecnica di scrittura                | a pennello   |
| ISRT - Tipo di caratteri                   | lettere capitali   |
| ISRP - Posizione                           | Sulla cornice, a sinistra.   |
| ISRI - Trascrizione                        | [...] MALARUM N(ON) COGNATIONUM SENTINA EST OTIUM  |
| NSC - Notizie storico-critiche             | Il Togni (1974) interpreta la scena come un'allegoria del potere temporale e religioso, tentando di identificare la figura con Gregorio III o X e l'imperatore con Federico II o Enrico II. Pur restando dubbia l'identità dei personaggi, sembra chiaro il significato della scena e il suo intento moralizzatore, messo in evidenza dall'iscrizione nel cartiglio e dal gesto delle due figure che richiamano l'umanità tutta a guardare ed aderire alla volontà divina. |
| <b>TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI</b> |  |
| <b>ACQ - ACQUISIZIONE</b>                  |  |
| ACQT - Tipo acquisizione                   | donazione  |
| ACQN - Nome                                | Dell'Oro Salvatore   |

|   |   |
|---|---|
| <b>ACQD - Data acquisizione</b>                 | 1959  |
| <b>CDG - CONDIZIONE GIURIDICA</b>               |   |
| <b>CDGG - Indicazione generica</b>              | proprietà Stato   |
| <b>CDGS - Indicazione specifica</b>             | Ministero per i Beni e le Attività Culturali: Soprintendenza per i Beni Architettonici e il Paesaggio (SBAP MI) |
| <b>CDGI - Indirizzo</b>                         | Piazza Duomo, 14 - 20122 Milano (MI)  |
| <b>DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO</b>    |   |
| <b>FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA</b>         |   |
| <b>FTAX - Genere</b>                            | documentazione allegata   |
| <b>FTAP - Tipo</b>                              | fotografia b/n  |
| <b>FTAN - Codice identificativo</b>             | SBAS MI 00219429  |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                       |   |
| <b>BIBX - Genere</b>                            | bibliografia specifica  |
| <b>BIBA - Autore</b>                            | Togni R.  |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>                  | 1974  |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>               | 00001535  |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                      | p. 134.   |
| <b>BIBI - V., tavv., figg.</b>                  | fig. 46.  |
| <b>AD - ACCESSO AI DATI</b>                     |   |
| <b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b>      |   |
| <b>ADSP - Profilo di accesso</b>                | 1   |
| <b>ADSM - Motivazione</b>                       | scheda contenente dati liberamente accessibili  |
| <b>CM - COMPILAZIONE</b>                        |   |
| <b>CMP - COMPILAZIONE</b>                       |   |
| <b>CMPD - Data</b>                              | 1993  |
| <b>CMPN - Nome</b>                              | Colombo S.  |
| <b>FUR - Funzionario responsabile</b>           | Maderna V.  |
| <b>RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE</b> |   |
| <b>RVMD - Data</b>                              | 2006  |
| <b>RVMN - Nome</b>                              | ARTPAST/ Casero A.  |
| <b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>          |   |
| <b>AGGD - Data</b>                              | 2006  |
| <b>AGGN - Nome</b>                              | ARTPAST/ Casero A.  |
| <b>AGGF - Funzionario responsabile</b>          | NR (recupero pregresso)   |